

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 52 (1979)

Heft: 10: Il Mendrisiotto

Artikel: Ligornetto : Museo Vela

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-774936>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Ligornetto Museo Vela

Der Bildhauer Vincenzo Vela (1820–1891) hinterliess sein Wohnhaus in Ligornetto testamentarisch der Eidgenossenschaft, die es zu einem Museum umgestaltete, in dem die meisten seiner Werke im Original oder in Gipsabgüssen ausgestellt sind, zusammen mit Werken seines Bruders Lorenzo und des Sohnes Spartaco.

Geöffnet vom 1. März bis 15. November täglich ausser Montag, 9 bis 12 und 14 bis 17 Uhr

Vela hatte sich in den politischen Kämpfen des Tessins wie auch im Kampf um die Einigung Italiens persönlich engagiert und sich besonders in Italien einen Namen gemacht. Neben zahlreichen Grabmälern schuf er auch Denkmäler der führenden italienischen Persönlichkeiten: Garibaldi, überlebensgrosses Standbild in Bronze für Como; Graf Camillo Cavour, Marmormonument in Genua; Victor Emanuel II., König von Italien, Marmorstatue in Turin, und andere

Le sculpteur Vincenzo Vela (1820–1891) a fait don de sa maison de Ligornetto à la Confédération, qui l'a transformée en musée où sont exposées la plupart de ses œuvres en original ou en copie de plâtre, ainsi que des œuvres de son frère Lorenzo et du fils de ce dernier, Spartaco.

Le musée est ouvert du 1^{er} mars au 15 novembre tous les jours de 9 à 12 et de 14 à 17 heures, sauf le lundi

Vela s'était engagé personnellement dans les luttes politiques du Tessin, ainsi que dans la lutte pour l'unité de l'Italie, où il était renommé. Il est l'auteur, non seulement de nombreux monuments funéraires, mais aussi de statues de célèbres personnalités italiennes: Garibaldi, statue de bronze plus grande que nature pour Côme, Cavour, monument de marbre à Gênes, Victor Emmanuel II, statue de marbre à Turin, etc.

Lo scultore Vincenzo Vela (1820–1891) legò la sua casa di Ligornetto alla Confederazione svizzera che provvide a trasformarla in museo, dove sono ora esposte gran parte delle sue opere in originale o in modello di gesso, nonché le opere del fratello Lorenzo e del figlio Spartaco.

Orari d'apertura: dal 1° marzo al 15 novembre tutti i giorni, salvo il lunedì, ore 9–12 e 14–17

Vela si era impegnato personalmente nelle lotte politiche del Ticino e in quelle per l'unificazione dell'Italia; la sua fama si diffuse particolarmente in Italia. Oltre a numerose tombe, egli creò pure una serie di monumenti per le principali personalità italiane: la statua monumentale di Garibaldi in bronzo per la città di Como; il monumento in marmo del conte Camillo Cavour a Genova; a Torino la statua in marmo di Vittorio Emanuele II, re d'Italia, e altre opere

The sculptor Vincenzo Vela (1820–1891) bequeathed his house in Ligornetto to the Federation, which turned it into a museum where most of his works are now exhibited either in the original or in plaster casts, together with works by his brother Lorenzo and his son Spartaco.

Open from March 1 to November 15 daily except Mondays, 9 to 12 noon and 2 to 5 p. m.

Vela joined in the Ticino's political conflicts and in the struggle for Italian unity, making a name in Italy in particular. He designed numerous tombs and monuments to the great figures of the time in Italy: Garibaldi (bronze statue, above life size, for Como); Count Camillo Cavour (marble monument in Genoa); Victor Emanuel II, marble statue in Turin, etc.

42 Garibaldi, 1887/89

43 Ecce Homo, 1868

44 Das Morgengebet, 1846 / La prière du matin / La preghiera del mattino / The Morning Prayer



43 / 44



Velas künstlerischer Ruhm ist heute etwas verblasst, sein pathetisch-veristischer Stil ist uns fremd geworden. Der Fotograf hat daher versucht, durch Überschneidungen andersartige fotografische Reize zu gewinnen: Der «sterbende Napoleon» wird mit Garibaldi konfrontiert (45), Victor Emanuel II, erscheint schemenhaft hinter der «Trauernden» (46), drei Damen der italienischen Gesellschaft bilden ein Kränzchen (47), und Murat, der König von Neapel von Napoleons Gnaden, wird vom Einiger Italiens, Cavour, in den Hintergrund gedrängt (48)

45



La gloire artistique de Vela a un peu pâli; nous sommes devenus indifférents à son style pathétique et vériste. C'est pourquoi le photographe s'est efforcé d'en augmenter l'attrait par des confrontations. On voit ici Napoléon mourant, devant Garibaldi (45), Victor Emmanuel tel un spectre derrière une femme en deuil (46), trois dames de la société italienne formant un demi-cercle (47) et Murat, roi de Naples par la grâce de Napoléon, relégué à l'arrière-plan par Cavour, l'unificateur de l'Italie (48)

46



La gloria artistica del Vela oggi giorno è un po' offuscata; il suo stile patetico-veristico ci è divenuto estraneo. Mediante un gioco di accostamenti il fotografo ha pertanto cercato di ottenere altri effetti estetici: il «Napoleone morente» si trova al cospetto di Garibaldi (45); Vittorio Emanuele II appare in modo schematico dietro «L'addolorata» (46); tre signore dell'alta società italiana sembrano riunite a colloquio (47) e Murat, re di Napoli per grazia di Napoleone, sembra essere messo in disparte da Cavour, unificatore dell'Italia (48)

47



Vela's fame as an artist has faded somewhat, his brand of pathetic realism no longer appeals. The photographer has here tried to present his work from a new angle: Garibaldi is contrasted with the dying Napoleon (45), Victor Emanuel II has become a mere shadow behind a "mourner" (46), the Italian society ladies form a typical group, and Murat, King of Naples by the grace of Napoleon, takes second place to the leader of Italian unity, Cavour (48)

48

